

ASSIGNMENT CONTRACT

Concluded in Zagreb, 24th July 2013

Between:

EOS MATRIX d.o.o., Horvatova 82, 10010 Zagreb; registered at Commercial court in Zagreb under number 080649671, OIB 76674680107; represented by Barbara Cerinski, Managing Director, and Tajana Horvat, Head of the Legal Department

hereinafter referred to as ASSIGNEE

and

RAIFFEISENBANK AUSTRIA d.d., Petrinjska 59, Zagreb, registered at Commercial Court in Zagreb under number 080002366, OIB 53056966535, represented by the Board Members Vesna Ciganek-Vuković and Mario Žižek,

hereinafter referred to as ASSIGNOR

whereas

both ASSIGNEE and ASSIGNOR shall be referred to collectively as "the Parties";

the "**Assignment Notification**" has the meaning given to it in § 4 (2);

the "**Claims**" means due and unpaid claims with regard to non-performing debts stemming from the basis of credits, credit cards and accounts of the ASSIGNOR which are assigned under this Contract, together with all relating rights, including but not limited to due regular interest and legal interest and securities; the Claims are listed and specified in Appendix 1A to this Contract;

the "**Contract**" means the present Assignment Contract;

the "**Contract Amount**" means the amount payable by the ASSIGNEE to the ASSIGNOR as consideration for the assignment of the Claims in accordance with § 3 of this Contract;

the "**Cut-Off Date**" means the ;
which is the date on which the final extraction of data regarding the Claims from the ASSIGNOR's data base was performed by the

UGOVOR O CESIJI

Zaključen u Zagrebu, dana 24. srpnja 2013. godine između:

EOS MATRIX d.o.o., Horvatova 82, 10010, Zagreb, registrirano na Trgovačkom sudu u Zagrebu pod br. 080649671, OIB: 76674680107, zastupano po Barbari Cerinski, Generalnom direktoru i Tajani Horvat, Voditelju Sektora za pravne poslove

U daljnjem tekstu CESIONAR

i

RAIFFEISENBANK AUSTRIA d.d., Petrinjska 59, 10000 Zagreb, registrirana na Trgovačkom sudu u Zagrebu pod brojem 080002366, OIB 53056966535, zastupana po članovima Uprave Vesni Ciganek-Vuković i Mariu Žižeku,

U daljnjem tekstu CEDENT

pri čemu se

i CESIONAR i CEDENT zajedno nazivaju Ugovorne strane;

„Obavijest o prijenosu“ – odnosi se na navedeno u članku § 4 (2);

„Potraživanja“ - odnosi se na dospjela i nenaplaćena potraživanja koja se odnose na dugove, nastale s osnova kredita, kreditnih kartica i tekućih računa CEDENTA, koja su prenesena ovim Ugovorom, zajedno sa svim pravima, uključujući, ali ne ograničavajući se na dospjele redovne kamate i zakonske zatezne kamate te sredstva osiguranja: potraživanja su navedena i objašnjena u Prilogu 1A ovog Ugovora.

„Ugovor“ - odnosi se na ovaj Ugovor o cesiji;

„Otkupni iznos“ znači iznos koji CESIONAR plaća CEDENTU u odnosu na prijenos potraživanja u skladu sa člankom § 3 ovog Ugovora;

„Cut-Off Datum“ je dan godine, koji je datum na koji je Cedent izvršio, u odnosu na potraživanja, finalno izvlačenje iz baze podataka Cedenta, precizirajući konačni

approximates the meaning and economic spirit of the Contract and reflects the intention of the Parties.

2) This Contract is subject to written form. There are no subsidiary agreements apart from the Appendices mentioned in this Contract. This Contract including this provision as well as the Appendices may only be amended in writing, signed by duly authorised signatories on behalf of the Parties hereto.

3) The attached Appendices shall be an integral part of the Contract.

4) This Contract and the rights and obligations of the Parties hereto shall be governed by and construed according to Croatian law.

5) The place of jurisdiction shall be Zagreb.

6) This Contract has been executed in 2 original bilingual copies in English and Croatian and the signatures of authorized persons of the Parties on the same shall be certified by a notary public.

7) In case of conflict the Croatian version of this Contract shall prevail.

The Parties have concluded this Contract as of the date first written above.

FOR RAIFFEISENBANK AUSTRIA d.d.



Vesna Ciganek-Vuković, Član Uprave



Mario Žižek, Član Uprave



**Raiffeisen
BANK**
Raiffeisenbank Austria d.d.
Zagreb, Petrinjska 59

1488

najbolje odražavaju smisao i ekonomski duh Ugovora i odražavaju namjeru Ugovornih strana.

2) Ovaj ugovor sastavljen je u pisanoj formi. Ne postoje dodatni Anexi osim Priloga navedenih ovim Ugovorom. Ugovor, uključujući ove odredbe, kao i Prilozi Ugovoru mogu biti izmijenjeni u pisanom obliku, ovjereni i potpisani od ovlaštene osobe Ugovornih strana.

3) Svi Prilozi čine sastavni dio Ugovora.

4) Ovaj Ugovor je izrađen i provodi se u skladu sa zakonima Republike Hrvatske.

5) Mjesto nadležnosti je Grad Zagreb.

6) Ovaj je Ugovor zaključen u 2 originalna dvojezična primjerka, na engleskom i hrvatskom te će potpisi ovlaštenih osoba ugovornih strana na istom biti ovjereni kod javnog bilježnika.

7) U slučaju neslaganja značenja ugovornih odredbi, primjenjivat će se verzija Ugovora na hrvatskom jeziku.

Ugovorne strane sklopile su ovaj Ugovor, na Datumu potpisivanja, prvog datuma navedenog na vrhu Ugovora.

ZA RAIFFEISENBANK AUSTRIA d.d.



Vesna Ciganek-Vuković, Član Uprave



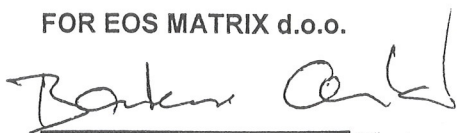
Mario Žižek, Član Uprave



**Raiffeisen
BANK**
Raiffeisenbank Austria d.d.
Zagreb, Petrinjska 59

1488

FOR EOS MATRIX d.o.o.



Barbara Cerinski, Managing Director

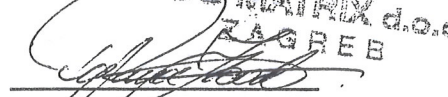


Tajana Horvat, Head of the Legal
Department

ZA EOS MATRIX d.o.o.



Barbara Cerinski, Generalni direktor



Tajana Horvat, Voditelj Sektora za
pravne poslove



Ja, Javni bilježnik ANICA HUKELJ iz Zagreba, Mrazovićeve 6/1,
potvrđujem da su:

- Vesna Ciganek-Vuković, _____, stranka, čiju sam istovjetnost utvrdila
uvidom u osobnu iskaznicu broj 1 _____ izdanu od PU _____
 - Mario Žižek, _____, stranka, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u
osobnu iskaznicu broj _____ izdanu od PU _____
- kao članovi uprave Raiffeisenbank Austria d.d., sa sjedištem u Zagrebu, (Grad Zagreb)
Petrinjska 59, upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu na registarskom ulošku s
matičnim brojem subjekta upisa (MBS): 080002366

u mojoj nazočnosti priznali potpis na pismenu kao svoj.

Potpisi na ispravi su istiniti.

Ovlaštenje za potpis utvrdila sam uvidom u sudski registar elektronskim putem na dan
24.07.2013.g.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po Tbr.11 st.4 ZJP naplaćena u iznosu od 20,00 kn. Biljezi naljepljeni i
poništeni na ispravi koja ostaje u arhivi.

Javnobilježnička nagrada po čl.19 PPJT zaračunata u iznosu od 60,00 kn. Zaračunat PDV u iznosu od 15,00 kn.

BROJ: OV-8533/13

U Zagrebu, 24.07.2013.



JAVNI BILJEŽNIK
ANICA HUKELJ

za javnog bilježnika
prisjednik Marija Šokć

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Mladen Burec, ZAGREB, Trg Stjepana Konzula 1 potvrđujem da su

1. BARBARA CERINSKI

, godine,
Horvatova 82, OIB: 76674680107, kao direktor društva **EOS MATRIX d.o.o., Zagreb,** meni osobno poznata, čije sam ovlaštenje za zastupanje utvrdio uvidom u sudski registar Trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj putem interneta za MBS: 080649671, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit.

2. TAJANA HORVAT

čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu br. _____ izdanu od PP _____, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 20,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 60,00 kn + PDV 25% (15,00 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 25% (0,00 kn).

Broj: OV-14535/13
Zagrebu, 24.07.2013.

Javni bilježnik
Mladen Burec
Za javnog bilježnika
javnobilježnički prisjednik
Božo Miletić

Javni bilježnik ne odgovara za sadržaj pismena prilikom Ovjere potpisa po čl.77 st.4 Zakona o javnom bilježništvu.

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Mladen Burec, ZAGREB, Trg Stjepana Konzula 1 potvrđujem da je ovo preslika izvorne isprave nakon ovjere potpisa

UGOVOR O CESIJI

Ispisan je drugim mehaničkim ili kemijskim sredstvom, računalnim pisačem i rukopisom koji ima 36 stranica, a ovjerava se u 6 primjeraka.

Izvorna isprava se po tvrdnji stranke nalazi kod stranke, a donijela ju je sa sobom stranka **TAJANA HORVAT**

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. ZJB u iznosu od 221,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 60,00 kn + PDV 25% (15,00 kn), a trošak 5,00 kn + PDV 25% (1,25 kn).

Broj: OV-14536/13
Zagrebu, 24.07.2013.

Javni bilježnik
Mladen Burec
Za javnog bilježnika
javnobilježnički prisjednik
Božo Miletić